



Teaching Guide				
Identifying Data				2017/18
Subject (*)	Nautical simulation	Code	631G01402	
Study programme	Grao en Náutica e Transporte Marítimo			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Graduate	1st four-month period	Fourth	Optativa	6
Language	SpanishGalician			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Ciencias da Navegación e Enxeñaría MariñaEnxeñaría Naval e Industrial			
Coordinador	Lama Carballo, Francisco Javier	E-mail	javier.lama@udc.es	
Lecturers	Iglesias Baniela, Santiago Lama Carballo, Francisco Javier Lopez Varela, Pablo Salgado Don, Alsira	E-mail	santiago.iglesiasb@udc.es javier.lama@udc.es pablo.lopez@udc.es alsira.salgado@udc.es	
Web				
General description	<p>O traballo da materia centrarase na realización de exercicios de carácter práctico relacionados cos conceptos teóricos desenvolvidos naquelas materias de manobra e navegación de cursos anteriores. Estes exercicios levan a cabo no simulador de manobra e navegación.</p> <p>Ao longo do curso propónse distintos escenarios e diferentes modelos de buque ao obxecto de que o alumno desenvolver cada exercicio nun ambiente o máis próximo posible á realidade e que adquira unha bagaxe adecuada de experiencias que complementen os coñecementos teóricos adquiridos.</p>			

Study programme competences / results	
Code	Study programme competences / results
A10	Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.
A14	Planificar e dirixir unha travesía, determinar a situación por calquera medio de navegación, e dirixir a navegación.
A16	Manter a seguridade da navegación utilizando o radar, a ARPA e os modernos sistemas de navegación para facilitar a toma de decisións.
A17	Adoptar as medidas axeitadas en casos de emerxencias.
A21	Manobrar e gobernar o buque en todas as condicións.
B4	Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.
B5	Traballar de forma autónoma con iniciativa.
B6	Traballar de forma colaboradora.
B22	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C6	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C7	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C10	Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en contornas novas ou pouco coñecidas dentro de contextos máis amplas (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo

Learning outcomes	
Learning outcomes	Study programme competences / results



Capacidade para a realización dunha navegación segura tendo en conta todos os sistemas de navegación dispoñibles e en todas condicións, adquirindo as competencias, coñecementos e actitudes respecto do seu uso establecidos na táboa da sección A-II/1 do Convenio STCW 2010.	A10	B4	C3
	A14	B5	C6
	A16	B6	C7
	A17	B22	C10
	A21		
Capacidade para o manexo do sistema AIS, sistemas de posicionamento por satélite, ecosondas, corredeiras, piloto automático e dos demais instrumentos e axudas á navegación da ponte, adquirindo as competencias, coñecementos e actitudes respecto do seu uso establecidos na táboa da sección A-II/1 do Convenio STCW 2010.	A14	B4	C3
	A16	B5	C6
	A17	B6	C7
		B22	C10
Capacidade para o manexo do radar e dos sistemas ARPA, adquirindo as competencias, coñecementos e actitudes respecto ao uso da ARPA establecidos na táboa da sección A-II/1 do Convenio STCW 2010, así como na Orde FOM/2296/2002, de 4 de setembro de 2002.	A10	B4	C3
	A14	B5	C6
	A16	B6	C7
	A17		C10
	A21		
Capacidade para o manexo dos sistemas de información e visualización de carta electrónica (ECDIS), adquirindo as competencias, coñecementos e actitudes respecto ao uso do ECDIS establecidos na táboa da seccións A-II/1 do Convenio STCW 2010, así como no Curso Modelo OMI 1.27 e na Resolución de 18 de xuño de 2013 da DGMM.	A10	B4	C3
	A14	B5	C6
	A16	B6	C7
		B22	C10
Capacidade para manobrar o buque a nivel operacional para adquirir as competencias, coñecementos e aptitudes especificados no cadro A-II/1 do Convenio STCW 2010	A10	B4	C3
	A14	B5	C6
	A17	B6	C7
	A21	B22	C10

Contents	
Topic	Sub-topic



Prácticas ARPA

Navegación con radar

Coñecemento dos fundamentos do radar e das axudas de punteo de radar automáticas (APRA)

Capacidade para utilizar o radar e parainterpretar e analizar a información obtida, tendo en conta o seguinte:

Funcionamento, incluídos:

- 1.- factores que afectan o seu rendemento e precisión
- 2.- axuste inicial e conservación da imaxe
- 3.- detección de deficiencias na presentación de información, ecos falsos, ecos de mar, etc.,

radiobalizas e RESAR

Utilización, incluídos:

- 1.-alcance e marcación; rumbo e velocidade doutros buques; momento e distancia de máxima aproximación dun buque que cruza, que vén de volta atopada ou que alcanza .
- 2.- identificación de ecos críticos; detección dos cambios de rumbo e velocidade doutros buques; efecto dos devanditos cambios sobre o rumbo e a velocidade do buque
- 3.- aplicación do Regulamento internacional para previr os abordaxes, 1972, enmendado
- 4.-técnicas de punteo e conceptos de movemento relativo e verdadeiro
- 5.- índices paralelos

Capacidade para utilizar a APRA, interpretar e analizar a información obtida, tendo en conta o seguinte:

- 1.-funcionamento e precisión do sistema, capacidade e limitacións do seguimento, e demoras de tratamento do sistema
- 2.- utilización de avisos operacionais e ensaios do sistema
- 3.- métodos de captación de brancos e as súas limitacións
- 4.- vectores verdadeiros e relativos, representación gráfica de información sobre brancos e zonas de perigo e
- 5.- Dedución e análise de información, ecos críticos, zonas de exclusión e manobras de ensaio.



<p>Prácticas ECDIS</p>	<p>Navegación co SIVCE .</p> <p>Coñecemento da capacidade e as limitacións das operacións do SIVCE, incluídos os aspectos seguintes:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.- un coñecemento profundo dos datos das cartas náuticas electrónicas (CNE), a precisión dos datos, as regras de presentación, as opcións de visualización e outros formatos de datos cartográficos.</li><li>2.- os perigos dunha dependencia excesiva</li><li>3.- o grao de familiaridade con respecto ás funcións do SIVCE requiridas polas normas de funcionamento en vigor</li></ol> <p>Suficiencia en canto á utilización, a interpretación e a análise da información obtida do SIVCE, incluída:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.- a utilización de funcións que estean integradas noutros sistemas de navegación en diversas instalacións, incluídos o funcionamento e axuste adecuados cos valores desexados.</li><li>2.- o seguimento e adaptación seguros da información, incluída a situación propia, a visualización da zona mariña, a modalidade e a orientación, os datos cartográficos visualizados, o seguimento da derrota, os niveis de información creados polo usuario, os contactos (cando existan interfaces co SIA e/ou o seguimento por radar) e as funcións de superposición de radar (cando haxa interfaces)</li><li>3.- a confirmación da situación do buque con medios alternativos</li><li>4.- a utilización eficaz dos axustes para garantir o cumprimento dos parámetros operacionais, incluídos os parámetros de alarma contra a varada, a proximidade aos puntos de contacto e ás zonas especiais, a integridade dos datos cartográficos e a actualización das cartas, e os medios auxiliares</li><li>5.- a adecuación dos axustes e dos valores para adaptalos ás condicións actuais; e</li><li>6.- a conciencia da situación ao utilizar o SIVCE, incluídos aspectos como augas seguras e a proximidade de perigos, a dirección e velocidade da corrente, os datos cartográficos e a selección de escalas, a idoneidade da derrota, a detección e xestión dos puntos de contacto e a integridade dos sensores</li></ol>
<p>Prácticas de Manobra</p>	<p>Manobra e goberno do buque a nivel operacional:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.- Efecto da tonelaxe de peso morto, calado, asentado, velocidade, auga baixo a quilla nas curvas de evolución do buque e distancias de parada.</li><li>2.- Efecto de vento e corrente no goberno.</li><li>3.- Manobra e procedemento M.O.B.</li><li>4.- Squat e augas pouco profundas</li><li>5.-Análise do comportamento dos distintos tipos de buques</li><li>6.-Manobras básicas</li><li>7.-Manobras con axuda de remolcadores</li><li>8.-Manobras en condicións meteorolóxicas adversas</li><li>9.-Manobras avanzadas</li><li>10.- Procedementos básicos de fondeo e amarre</li></ol>



<p>Prácticas de navegación: Planificar e dirixir unha travesía e determinar a situación</p>	<p>Sistemas de control do aparato de goberno: Coñecemento dos sistemas de control do aparato de goberno, procedementos operacionais e paso de manual a automático, e viceversa. Axuste dos mandos para lograr o maior rendemento</p> <p>Realización dunha garda de navegación segura.          Uso doutras axudas á navegación.          Aplicación práctica dos principios de cinemática naval.          Planificación da derrota.</p> <p>Emprego dos dispositivos de separación do tráfico, realización de manobras nos mesmos e nas súas proximidades, así como nas zonas abarcadas polos servizos de tráfico marítimo (STM)</p>
<p>Nota: O desenvolvemento dos contidos anteriores cumpre ca columna 2, Coñecementos, Comprensión e Suficiencia, do Convenio STCW, modificado por Manila 2010, do cadro AII/1.</p>	<p>.</p>
<p>O desenvolvemento e superación destes contidos, xunto cos correspondentes a outras materias que inclúan a adquisición de competencias específicas da titulación, garanten o coñecemento, comprensión e suficiencia das competencias recollidas no cadro AII/2, do Convenio STCW, relacionadas co nivel de xestión de Primeiro Oficial de Ponte da Mariña Mercante, sen limitación de arqueo bruto e Capitán da Mariña Mercante ata o máximo de 3.000 GT.</p>	<p>Cadro A-II/2 del Convenio STCW.          Especificación das normas mínimas de competencia aplicables a Capitáns e primeiros oficiais de ponche de buques de arqueo bruto igual ou superior a 500 GT.</p>

Planning				
Methodologies / tests	Competencies / Results	Teaching hours (in-person & virtual)	Student?s personal work hours	Total hours
Simulation	A10 A14 A17 A21 B4 B5 B6 B22 C3 C6 C7 C10	48	24	72
Document analysis	A10 A14 A17 A21 B5 C3 C7	2	18	20
Objective test	A10 A14 A17 A21 B5 B22 C10	4	32	36
Case study	A10 A14 A17 A21 B5 B22 C6	4	16	20
Personalized attention		2	0	2

(\*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
Methodologies	Description
Simulation	Exercicios realizados no simulador de manobra e navegación nos cales se colocará ao alumnado ante condicións hipotéticas que simularán situacións que se poderían producir nun contexto real, coa finalidade de utilizalos como experiencias de aprendizaxe e procedemento de avaliación. Nestas simulacións o alumnado demostrará a súa destreza ante situacións concretas, os seus coñecementos, a súa capacidade para a toma de decisións.



Document analysis	<p>De forma previa á realización dos exercicios no simulador, proporcionarase ao alumnado documentos audiovisuais e/ou bibliográficos, relevantes para a temática da materia.</p> <p>A documentación proporcionada poderá empregarse de varias formas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Como introdución tanto no manexo dos diferentes equipos cos que conta o simulador, como nos propios exercicios a realizar, en función da finalidade perseguida cos mesmos.</li> <li>- Como instrumento de aplicación ao estudo previo de casos que se analizarán posteriormente en exercicios de simulación.</li> <li>- Para a explicación teórica de procesos e situacións cuxo resultado ou comportamento práctico pode observarse no simulador, pero que requiren unha análise posterior.</li> <li>- Como resumo de contidos que o alumno debese adquirir con anterioridade.</li> </ul>
Objective test	<p>Proba escrita utilizada para a avaliación da aprendizaxe, cuxo trazo distintivo é a posibilidade de determinar se as respostas dadas son ou non correctas. Constitúe un instrumento de medida, elaborado rigorosamente, que permite avaliar coñecementos, capacidades, destrezas, rendemento, etc.</p> <p>A proba obxectiva pode combinar distintos tipos de preguntas: preguntas de resposta múltiple, de resposta breve, e/ou de desenvolvemento. Tamén se pode construír cun só tipo dalgunha destas preguntas.</p>
Case study	<p>Nesta metodoloxía o alumnado enfrontarase á descrición dunha situación específica, cunha problemática concreta, que deberá ser valorada, comprendida e resolta, a través dun proceso de discusión en grupo. O caso exposto representará unha posible situación real na cal o alumno pode chegar a atoparse na súa futura vida profesional, e deberá ser capaz de analizar unha serie de feitos para chegar a unha decisión razoada a través dun proceso de discusión en grupos pequenos. Unha vez analizados procederase a representar os casos no simulador de manobra e navegación para comparar os resultados.</p>

## Personalized attention

Methodologies	Description
Document analysis Simulation	<p>Os exercicios de simulación, ao realizarse en grupos pequenos e co apoio de dous docentes, permite realizar un seguimento personalizado continuo no propio simulador.</p> <p>Do mesmo xeito, o seguimento dos resultados da análise de fontes documentais encargados aos alumnos realizarase no propio simulador, en primeiro lugar nos minutos previos ao comezo dos exercicios, e posteriormente durante a súa realización.</p> <p>Se resultase necesario, déixase aberta a posibilidade de realizar titorías personalizadas adicionais para o seguimento dos exercicios realizados e a análise de fontes documentais, así como para a resolución das dúbidas que sobre eles, ou sobre os aspectos teóricos que os alcanzan, teñan os alumnos.</p>

## Assessment

Methodologies	Competencies / Results	Description	Qualification
Objective test	A10 A14 A17 A21 B5 B22 C10	<p>Na parte de navegación, adicionalmente á realización dos exercicios de simulación, deberase superar un exame tipo test, onde se avaliará o grao de cumprimento dos alumnos das competencias a alcanzar.</p> <p>Este exame suporá un 90% da nota da parte de navegación (un 45% da nota final da materia).</p> <p>Con esta metodoloxía avaliaranse as competencias A10, A14, A17, A21, B5, B22 e C10.</p>	45



Simulation	A10 A14 A17 A21 B4 B5 B6 B22 C3 C6 C7 C10	<p>Os exercicios de simulación que se realicen ao longo do curso separaranse en dúas categorías, de navegación e de manobra, separación que non implica unha realización independente, xa que poden exporse exercicios que unan ambas as categorías.</p> <p>Na materia avaliaranse ambas as categorías por separado.</p> <p>Na parte de manobra a cualificación da materia realizarase en función do seguimento continuo das prácticas de simulación, constituíndo esta metodoloxía o 100% da nota desta parte (e por tanto un 50% da nota final da materia).</p> <p>Na parte de navegación este seguimento suporá un 10% da nota do dicir parte (un 5% da nota final da materia), mentres que o 90% restante corresponderá a un exame tipo test.</p> <p>Con esta metodoloxía avaliaranse as competencias A10, A14, A17, A21, B4, B5, B6, B22, C3, C6, C7 y C10.</p>	55
------------	---	--	----

### Assessment comments

As partes de

navegación e manobra avaliaranse de modo independente, constituíndo cada unha un 50% da cualificación da materia, sendo necesaria unha nota mínima de 4 en base 10 para poder facer a media entre elas. De obter unha nota inferior a 4 nunha das dúas partes, a nota final da materia será a menor das dúas notas obtidas, aínda cando a media entre elas sexa superior a un 5.

Xa que nesta materia

inclúense as prácticas de ARPA e ECDIS obrigatorias para a avaliación da competencia establecida na a Orde FOM/2296/2002, de 4 de setembro de 2002 e na Resolución de 18 de xuño de 2013 da DGMM, e que facultarán ao alumno para a obtención dos certificados de especialidade de radar de punteado automático ARPA e de sistema de información e visualización de cartas electrónicas ECDIS (unha vez superen o resto de materias nas que se imparta a formación teórica correspondente), será necesario unha asistencia mínima do 80% dos exercicios de simulación de cada unha das partes. Aqueles alumnos que non cumpran esta asistencia mínima será cualificados cunha nota inferior a 5, e non poderán superar a materia. As prácticas non son recuperables e, por tanto, os alumnos que non haxan cumpridos os requisitos de asistencia ás mesmas non poderán superar esta parte no exame de 2da. oportunidade.

Os criterios de avaliación contemplados nos cadros A-II/1 do Código STCW relacionados con esta materia e recolleitos no Sistema de Garantía de Calidade teranse en conta á hora de deseñar e realizar a avaliación.

### Sources of information



<b>Basic</b>	<p>INTEGRATED BRIDGE SYSTEMS VOL 1: RADAR AND AIS - The Nautical Institute INTEGRATED BRIDGE SYSTEMS VOL 2: ECDIS AND POSITIONING - The Nautical Institute RADAR NAVIGATION AND MANEUVERING BOARD MANUAL ? National Imagery And Mapping Agency (<a href="http://msi.nga.mil/NGAPortal/MSI.portal?_nfpb=true&amp;_pageLabel=msi_portal_page_62&amp;pubCode=0008">http://msi.nga.mil/NGAPortal/MSI.portal?_nfpb=true&amp;_pageLabel=msi_portal_page_62&amp;pubCode=0008</a>) RADAR AND ARPA MANUAL ? A. G. Bole &amp; W.O. Dineley BRIDGE TEAM MANAGEMENT. A PRACTICAL GUIDE ? Capt. A.J. Swift ? The Nautical Institute THE ELECTRONIC CHART DISPLAY AND INFORMATION SYSTEM (ECDIS): AN OPERATIONAL HANDBOOK - Adam Weintrit CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR (SOLAS) TRATADO DE MANIOBRA. Tomo I Fundamentos. Barbudo Escobar, I. Ed. Fragata, Madrid 2004. TRATADO DE MANIOBRA. Tomo II Maniobras a bordo y en la Mar. Barbudo Escobar, I. Ed. Fragata, Madrid 2000. THE SHIPHANDLER'S GUIDE. Rowe, R.W., The Nautical Institute, 2ª ed., London 2000. TRATADO DE MANIOBRA Y TECNOLOGÍA NAVAL. Costa, J.B., Madrid 1991. MANIOBRA DE BUQUES. Mari Sagarra, Ricard, , Ediciones UPC 3ª ed. Barcelona 1999. SHIPHANDLING WITH TUGS. Reid, George H. Ed. Cornell Maritime Press, Maryland 1986.</p>
<b>Complementary</b>	<p>MANUALES DE LOS EQUIPOS QUE CONFIGURAN EN SIMULADOR DE MANIOBRA Y NAVEGACIÓN (Disponibles en Moodle y en el aula).</p>

## Recommendations

### Subjects that it is recommended to have taken before

Navigation I/631G01202

Ship Manoeuvring I/631G01207

/

Navigation II/631G01306

Collision Rules, Signals, Bouyage Systems and ISM Code/631G01303

Ship Manoeuvring II/631G01309

### Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Maritime Radiocommunications/631G01307

### Subjects that continue the syllabus

### Other comments





## O traballo desta materia

centrarase na realización de exercicios de carácter práctico relacionados cos conceptos teóricos desenvolvidos naquelas materias de manobra e navegación de cursos anteriores. Deste xeito, a un alumno que non adquirise as competencias das materias que se recomenda cursar previamente resultaralle practicamente imposible realizar un seguimento proveitoso desta materia. Esta asignatura inclúe os contidos prácticos de simulación correspondentes ao curso de especialidade ?ECDIS: Cartas electrónicas? (12,5 horas) establecidos na Sección A- II/1&nbsp; y A-II/2 del STCW 78/95/10, con arreglo al curso modelo OMI 1.27, que se desglosan a continuación: 1.- Elementos del ECDIS 2.- La guardia de mar con ECDIS 3.- Monitorización y planificación de la ruta ECDIS 4.- Blancos, cartas y sistemas ECDIS 5.- Responsabilidad y evaluación ECDIS Para la obtención del certificado de especialidad ?ECDIS:

Cartas electrónicas? es necesaria la superación de esta asignatura y de la asignatura de Navegación II (631G01306), en la cual se incluyen los contenidos teóricos correspondientes (40 horas en total).&nbsp;Esta asignatura también incluye los contenidos prácticos de simulación correspondientes al curso de especialidad ?Radar de Punteo Automático (ARPA)? (18 horas) establecidos en la Sección A- II/1&nbsp; y A-II/2 del STCW 78/95/10, cubriendo entre otros los siguientes: - Conocimiento de los fundamentos del radar y de las ayudas de punteo radar automáticas (APRA). - Capacidad para utilizar el radar y para interpretar y analizar la información obtenida. - Utilización. - Capacidad para utilizar el APRA, interpretar y analizar la información obtenida. - Determinación de la situación. - Valoración de los errores del sistema y profunda comprensión de los aspectos operacionales. - Planificación del practicaje sin visibilidad. - Evaluación de los datos náuticos obtenidos a fin de adoptar y aplicar decisiones que permitan evitar el abordaje y dirigir la navegación segura del buque. Todo ello con arreglo al programa establecido en la ORDEN FOM/2296/2002, de 4 de septiembre, cuyo contenido se desglosa en el ?Tema 1:

Prácticas ARPA? de la presente guía docente, y teniendo en cuenta además las directrices establecidas en los cursos modelo OMI 1.07 y 1.08. Para la obtención del certificado de especialidad ?Radar de Punteo Automático (ARPA)? es necesaria la superación de esta asignatura y de la asignatura de Navegación II (631G01306), en la cual se incluyen los contenidos prácticos correspondientes (30 horas en total).

(\*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.